

AUDIO

## ECOS

## Mascotas

En el veterinario

**Cuento**

Emilia Cos: Limpieza

**Ortografía**Fechas, días de la  
semana, meses...**Cultura**

La España judía

**FÁCIL F**

Texte ab Niveau A2  
des GER

**INTERMEDIO I**

Texte ab Niveau B1  
des GER

**AVANZADO A**

Texte ab Niveau C1  
des GER

GER: Gemeinsamer  
Europäischer  
Referenzrahmen

**1. Introducción**

Hola, querido lector y oyente de ECOS:

Para los que tenemos mascotas, los animales son nuestros mejores amigos y compañeros; y en tiempos de pandemia se han convertido, además, en grandes apoyos emocionales. Ellos nos han acompañado y dado su amor incondicional en los momentos de soledad y aislamiento social.

Por eso, es un deber cuidar de nuestras mascotas y de su salud. ¿Cuándo hay que llevar a nuestras mascotas al veterinario? ¿Cómo es la profesión de un veterinario?

Estas cuestiones y otras muy interesantes las trataremos en esta nueva edición de ECOS Audio, dedicada al cuidado de la salud de las mas-

cotas. Le invitamos, a continuación, a escuchar más sobre este tema y a familiarizarse con las expresiones y el vocabulario al respecto.

Con ECOS Audio usted aprenderá escuchando y leyendo.

**TEMA DEL MES****MASCOTAS EN EL MÉDICO****2. La salud de nuestras mascotas en manos del veterinario**

A continuación, vamos a tratar el vocabulario y las expresiones que se utilizan para hablar sobre este tema. Y, después, haga el ejercicio correspondiente.

**Los veterinarios son los encargados de velar por la salud de nuestras mascotas. La doctora Sara Baños tiene una clínica veterinaria y sus principales clientes son animales pequeños, especialmente perros, gatos, hámsteres, conejos, pájaros, etc. Con ella hemos hablado sobre su profesión como veterinaria y su rutina diaria en la consulta.**

**Dra. Sara Baños.-** La clínica veterinaria ha estado siempre a disposición de mis clientes

**la mascota**

► Haustier

**el amor incondicional**

► bedingungslose Liebe

**velar por**

► wachen über

**la consulta**

► Sprechstunde

**estar a disposición**

► zur Verfügung stehen

durante la pandemia, y mi equipo y yo hemos atendido a nuestros clientes tanto en línea como presencialmente. No obstante, lo más recomendable, cuando algún animal enferma, es traerlo a la consulta para hacerle una valoración y un diagnóstico fiable y, así, ponerle el tratamiento más adecuado. También es importante que sus dueños los traigan a la revisión anual y no esperen a que se pongan enfermos. Está comprobado que la medicina preventiva salva la vida de muchos animales.

**Entrevistador.**– Los animales no pueden expresarse como los humanos con palabras y no pueden decir dónde les duele. Por eso, me gustaría preguntarte cómo consigues detectar ciertas dolencias a los animales que no se ven a primera vista.

**Dra. Sara Baños.**– Como bien dices, los animales no hablan y para averiguar dónde les duele lo primero que hacemos los veterinarios es palparles y observar su reacción. A veces, tienen miedo y el dolor les pone agresivos, así que hay que sedarlos. En cualquier caso, para hacer un diagnóstico fiable necesitamos también instrumental médico, como el fonendoscopia, el escáner, la electrocardiografía, un laboratorio de análisis clínicos, etc.; casi los mismos que usan los médicos generales para diagnosticar una dolencia a las personas... Cuando obtenemos el resultado de las pruebas, hacemos un diagnóstico y, entonces, procedemos a darle el tratamiento

más apropiado. En la mayoría de los casos son enfermedades leves, que tratamos con medicamentos específicos para animales –no sirven los medicamentos que tomamos las personas porque son tóxicos para ellos–, y en otros casos más complicados puede que se necesite una cirugía para tratar la dolencia. Los operamos con anestesia y luego tienen que quedarse unos días en observación en la clínica.

**Entrevistador.**– Cuando somos niños, queremos ser veterinarios porque soñamos con cuidar y salvar animales. ¿Cómo es, en realidad, tu profesión? ¿Cómo es un día normal en la clínica?

**Dra. Sara Baños.**– Sí, cuando somos pequeños, idealizamos esta profesión porque tiene que ver con los animales. Casi todos los niños quieren tener una mascota, pero, como otras profesiones, tiene una parte bonita y otra parte menos atractiva; esta última casi nadie la ve. Mi día en la clínica suele ser agotador, hay que tratar a muchos animales enfermos y tomar, en ocasiones, decisiones muy duras, como la eutanasia cuando no hay cura. Y también tenemos

---

#### atender

• (hier) versorgen

---

#### en línea

• online

---

#### el fonendoscopia

• Stethoskop

---

#### proceder a

• (hier fig.) schreiben zu

---

#### apropiado/a

• geeignet

---

#### puede que + subjuntivo

• vielleicht

que lidiar con los dueños de las mascotas, que a veces son más difíciles que los propios animales. Algún día acudo a visitas a domicilio por emergencias graves. Hay días que mi jornada laboral es de diez a doce horas, o más. Además, tengo guardia cada dos fines de semana en la clínica. Lo mejor de esta profesión es curar a nuestros pacientes y, especialmente, cuando algún animal ha venido a la consulta muy malito, casi desahuciado, y consigues que se recupere completamente. Lo peor de este trabajo es cuando llega el momento de aplicar la eutanasia al animal, yo lo paso fatal porque hay mucha implicación emocional y sentimental con los dueños y la mascota. Más de una vez no he podido contener las lágrimas. Pero si tuviera que elegir de nuevo una profesión, volvería a estudiar veterinaria porque es mi vocación y amo a los animales.

#### lidiar con

- (hier) diskutieren mit, umgehen mit

#### acudir a

- hingehen zu

#### la visita a domicilio

- Hausbesuch

#### la implicación

- Beteiligung; (fig.) Teilnahme

#### la vocación

- Berufung

#### el trámite

- (hier) Formalität

#### previo pago

- bei vorheriger Bezahlung

#### el tanatorio

- Bestattungsinstitut; Leichenhalle

#### distinguir

- auszeichnen

#### el mastín

- Mastiff; Dogge

## Curiosidades

Las despedidas de las mascotas siempre son tristes. Perder un animal doméstico, para sus dueños, es como perder un miembro más de la familia. En España, cuando una mascota muere en una clínica veterinaria, se la debe incinerar por ley; el dueño no se puede llevar el cuerpo. Hay empresas que realizan ese trámite y que, previo pago, tienen la opción de que mediante un simbólico tanatorio se le entreguen a la familia las cenizas del animal.

## El Último Parque, el cementerio de animales en Madrid

En Madrid se encuentra El Último Parque, un cementerio de mascotas que lleva abierto desde 1983. Es un cementerio en medio de la naturaleza y en él descansan más de 4000 mascotas, algunas de ellas han pertenecido a famosas personalidades españolas de la cultura, el arte y la política. También hay perros distinguídos por su valentía, que murieron por salvar y defender la vida de sus dueños. O por tener una extensa prole, como Kay, un mastín que fue padre de 206 cachorros.

### → Ejercicio 1

**Seguidamente, haga un ejercicio. Diga si es verdadero o falso.**

1. El veterinario necesita hacer un diagnóstico fiable a la mascota para poder suministrarle el tratamiento adecuado.
2. Un día en la clínica, para la doctora Baños, suele ser muy tranquilo, no tiene apenas grandes preocupaciones ni mascotas que atender.

### 3. Vocabulario

Escuche a continuación vocabulario sobre este tema y su traducción al alemán.

- **el veterinario / la veterinaria:** Tierarzt / Tierärztin

**Los veterinarios velan por la salud de las mascotas:** Tierärzte kümmern sich um die Gesundheit der Haustiere.

- **la clínica veterinaria:** Tierklinik

- **el cachorro:** Welp

- **el diagnóstico precoz:** Früherkennung

- **la consulta médica:** Arztpraxis; Sprechstunde

- **la enfermedad / la dolencia:** Krankheit; Leiden

- **la valoración:** (hier) Analyse; Einschätzung

- **la ecografía:** Ultraschalluntersuchung

- **el diagnóstico fiable:** verlässliche Diagnose

**El médico, después de hacer la ecografía, me**

**dio un diagnóstico bastante fiable.**

- **el tratamiento:** (hier) Behandlung

- **la revisión periódica / la revisión de rutina:** Routineuntersuchung

- **la medicina preventiva:** Präventivmedizin

- **palpar:** (hier) abtasten

- **tener miedo:** Angst haben

- **la sedación:** Sedierung; Narkose

**Para ponerle la vacuna al gato, tuvimos que recurrir a la sedación.**

- **la cirugía:** (hier) Operation, Eingriff, OP

- **intoxicarse:** sich vergiften

- **la profesión:** Beruf

- **agotador/a:** anstrengend, strapaziös

- **la jornada laboral:** Arbeitstag

- **tener guardia / hacer guardia:** (hier) Bereitschaftsdienst haben

- **desahuciado/a:** (hier) todkrank, unheilbar krank

- **lo mejor / lo peor:** das Beste; das Schlimmste

**Lo mejor de mi gato es lo cariñoso que es; lo peor, que me tira todo al suelo.**

- **la eutanasia:** Sterbehilfe

- **el cementerio de mascotas / el cementerio de animales:** Tierfriedhof

- **incinerar:** (hier) einäschern

- **una familia con mucha prole:** eine Familie mit vielen Nachkommen / mit vielen Kindern

## 4. Diálogo

### En la consulta del veterinario

Diana lleva a la clínica veterinaria de Juan, su veterinario, a sus mascotas, a Sultana, una perrita mestiza, y a Leo, un gato siamés. Leo ha sufrido un accidente y Sultana tiene que pasar la revisión periódica. Después de un rato en la sala de espera, les toca el turno a Leo y a Sultana. Diana entra con sus mascotas en la consulta del veterinario.

**Veterinario/Juan:** ¡Hola, Diana! ¿Qué tal están nuestros amigos? Leo maúlla mucho en el transportín, no es habitual en él. ¿Le ha pasado algo?

**Diana:** ¡Hola, Juan! Sí, ha tenido un accidente horrible. Leo se ha caído desde el balcón y creo que se ha roto una patita, cojea y está agresivo. Y Sultana, ya la ves, sigue con sus manías de perseguir su propio rabito y se pasa el día dando vueltas como una peonza... No sé qué hacer con ella... Sultana, para ya, que te vas a marear.

**Juan:** Por ahora, déjala que se entretenga dando vueltas... Seguramente, la visita a la clínica

le estresa un poco. Lo primero que voy a hacer es examinar a Leo. Leo, sal del transportín, no tengas miedo... Le voy a sedar para examinarle mejor, tiene dolores y está demasiado nervioso; por eso, ha intentado arañarme y mordirme. Y ahora que ya está más tranquilo, le haré una ecografía para descartar que tenga daños internos. Dime, ¿se tira a menudo desde sitios altos?

**Diana:** Bueno..., a veces sí, es que es muy juguetón... Pero hasta ahora no se había hecho nunca daño. Saltaba a veces desde un armario o desde una estantería o desde la mesa de la cocina, pero nunca desde el balcón. Menos mal que vivimos en un primer piso y cayó en el toldo de la panadería que tenemos debajo de casa... ¡Uff!, casí no lo cuenta, ¿verdad, Leo? ¡Menudo susto que me dio!

**Juan:** Sí, tuvo mucha suerte. Lo más seguro es que se resbalara o se despistara y perdiera el equilibrio; a esa conducta los veterinarios lo llamamos el síndrome del “gato paracaidista”. Diana, en la pantalla solo veo la rotura de la pata delantera. Ha sido una rotura limpia, no es grave y no se ha astillado los huesos, así que no hace falta operarle. Le enyesaremos la pata... Mi compañera se lo llevará para hacerle la cura y, mientras tanto, yo voy a examinar a la pequeña Sultana. En su ficha tengo que hoy hay que revacunarla del moquillo y del coronavirus. También hay que desparasitarla y ponerle el chip. Ponla en la camilla, por favor.

#### el transportín

► Transportbox für Tiere

#### casí no lo cuenta

► (ugs., hier) fast hätte er es nicht überlebt

#### menudo susto que me dio

► er hat mir einen ganz schönen Schrecken eingejagt

#### la ficha

► Karteikarte; Chipkarte

#### revacunar

► nachimpfen

**Diana:** A ver si consigo que pare de dar vueltas. Sultana, ven..., mira, si subes a la camilla, te doy esta chuche de recompensa... Muy bien, aquí tienes tu galletita.

**Juan:** Diana, sujétale la cabeza con suavidad y háblale en un tono suave. Si se pone nerviosa, le das una chuche. Ahora, le voy a poner las vacunas y, después, el chip. La pastilla para desparasitarla te la llevas y se la puedes dar tú en casa.

**Diana:** Oye, Juan, ¿por qué tiene esa manía tan rara de perseguir el rabo y cómo se la podría quitar?

**Juan:** Es lo que llamamos un TOC o trastorno obsesivo compulsivo. Al igual que las personas, también los animales lo pueden padecer. Según me contaste, Sultana es una perrita mestiza, la encontraste abandonada en la calle casi recién nacida. Estas manías las adquieren los cachorros que son abandonados por su madre. Aunque no lo creas, los perros también se traumatizan por el abandono que sufren por sus madres. Se suele corregir con mucho ejercicio físico y prestándole mucha atención. Tienes que salir con ella a menudo para que corra y juegue en el parque. Al estar cansada, se le olvida la manía de perseguirse su propia colita.

#### la recompensa

- Belohnung

#### la patita escayolada

- das Pfötchen in Gips

#### lamer

- ablecken

#### la reacción adversa

- unerwünschte Reaktion; Nebenwirkung

**Diana:** Bueno, ahora que trabajo en casa y tengo un poco más de tiempo libre, la llevaré conmigo a correr por el parque y a dar más paseos. ¡Ohh!, aquí viene Leo con su patita escayolada. Pobrecito... Doctor, ¿hasta cuándo tiene que llevar la escayola? ¿Y la pantalla en el cuello se la puedo quitar de vez en cuando?

**Juan:** Leo tendrá que guardar reposo con la pata escayolada unas cuatro semanas y la pantalla o collar isabelino se lo dejas unos días para que no se lama la escayola. Tendrás que tener mucha paciencia con él. Y aquí tienes a Sultana, vacunada y con su chip. Sabes que el chip es muy importante por si un día se pierde, con él es más fácil localizarla. Diana, mañana a partir de las cinco me llamas a la consulta para decirme qué tal se encuentra Leo y si Sultana ha tenido alguna reacción adversa a las vacunas. Cualquier cosa que observes la apuntas.

**Diana:** Gracias, Juan. ¡Uy!, creo que voy a tener que repartir hoy muchos mimos y chuches a mis dos enfermitos. Vamos, Leo, métete en el transportín; cuidado con la pantalla... Y tú, Sultana, quieta, que te tengo que poner la correa. Ya estamos listos, ¡nos vamos! Adiós, Juan, y gracias por todo.

**Juan:** Adiós a los tres, y espero tu llamada mañana, ¡no te olvidés!

## → Ejercicio de comprensión A

A continuación, haga el siguiente ejercicio.  
Elija la opción correcta.

- El gato de Diana se ha roto...  
a. el cuello      b. una pata.
- Sultana es una perrita de raza...  
a. mestiza      b. con pedigri.

## En cifras

### Las mascotas ayudan a combatir la soledad

Científicamente está demostrado que las mascotas son un gran apoyo para combatir el sentimiento de soledad, el estrés y la ansiedad de las personas. Y esto se ha comprobado especialmente durante estos tiempos difíciles de pandemia mundial.

Según un estudio a nivel internacional realizado durante la pandemia, el 76 % de las personas encuestadas han dicho que han llevado mejor el aislamiento social gracias a sus mascotas y el 72 % que la relación con sus animales de compañía

#### el pedigri

► Stammbaum (eines Tieres)

#### encuestar

► befragen

#### proporcionar

► erbringen, beitragen, verschaffen

#### contabilizar

► zählen

#### el teletrabajo

► Homeoffice, Telearbeit

#### la desescalada

► (hier) Rückgang der Infektionszahlen

ha sido muy positiva para ellos y para su entorno social. Asimismo, el 85 % de las personas han confirmado que se han sentido menos solas al interactuar con sus mascotas. Y el 80 % ha asegurado que sus animales de compañía les han ayudado a sufrir menos ansiedad. Además, el 54 % ha confesado que, en algunas ocasiones, sus mascotas les han servido para conectar y relacionarse con otras personas.

Estos datos han sido confirmados por otros estudios científicos, que afirman que la convivencia con animales de compañía proporciona beneficios emocionales, sociales y efectos positivos para la salud.

## Mayor demanda de mascotas en España

En España, en 2019, se contabilizaron 6,7 millones de perros y 3,8 millones de gatos. En el año 2020 estas cifras aumentaron considerablemente, se incrementaron en un 40%, debido a la pandemia del covid-19. Fue, entonces, cuando muchas personas decidieron adoptar o adquirir animales de compañía, por diversos motivos: en primer lugar, vieron la posibilidad de que el teletrabajo les proporcionaba más tiempo para dedicarse al cuidado de su mascota en casa. Otro motivo fue la búsqueda de compañía en los animales, debido al aislamiento social. El problema, según la Asociación Nacional de Albergues y Perreras, puede venir cuando vuelva la desescalada y la nueva normalidad. Muchos

dueños de mascotas podrían ya no disponer de tanto tiempo para ellas o, por la crisis económica, no tener el dinero necesario para mantenerlas, lo que significaría un aumento del abandono de animales.

El dato: En España se abandonan cada año unos 180 000 perros y 120 000 gatos. Por eso, las asociaciones españolas de protectoras de animales y la Asociación de Veterinarios hacen un llamamiento a la responsabilidad de los dueños hacia sus mascotas para que las cuiden y no las abandonen después de la pandemia.

### ¿Sabía usted que...?

En España se ha puesto de moda el término “perrijo”. Muchas personas buscan en un perro un apoyo emocional, que forme parte de la familia como si fuera el sustituto de un hijo. De ahí la palabra “perrijo” (perro más hijo). Según un informe demográfico, se han contabilizado en España en los últimos años más animales de compañía que niños menores de 15 años. Se cree que el aumento de mascotas se debe, en parte, a que cada vez hay más personas en España que viven solas, especialmente jóvenes y personas mayores, que buscan en estos animales domésticos compañía y combatir la soledad.

#### el abandono de animales

► (hier) Aussetzen von Tieren

### → **Ejercicio B**

**Seguidamente, haga un ejercicio. Diga si es verdadero o falso.**

1. La convivencia con animales de compañía proporciona pocos beneficios emocionales y sociales, y tiene efectos negativos para la salud.
2. En España, el pasado año se incrementaron en un 40 % la adopción y la adquisición de mascotas y animales de compañía, debido a la pandemia del covid-19.

## 5. Vocabulario

Escuche a continuación más vocabulario sobre este tema y su traducción al alemán.

- **la camilla:** Krankenbahre, Trage, Liege
- **tocarle el turno a alguien:** an die Reihe kommen, dran sein
- **Por ejemplo: ¿A quién le toca el turno ahora?**
- **cojear:** hinken
- **la pata (gato):** Pfote, (hier) Tatze
- **el rabo / la cola:** Schwanz
- **la peonza:** Kreisel
- **Por ejemplo: Da más vueltas que una peonza.**
- **el síndrome del gato paracaidista:** (hier) Fallschirmspringerkatze-Syndrom
- **la rotura:** Bruch
- **arañar:** kratzen

- **saltar desde el balcón:** vom Balkon springen
  - **el toldo:** Sonnendach, Markise
  - **astillar:** zersplittern
  - **enyesar:** eingipsen, in Gips legen
  - **vacunarse contra:** sich impfen lassen gegen
- Por ejemplo: Me he vacunado contra el coronavirus.**
- **el moquillo:** Staupe
  - **desparasitar:** von Ungeziefer befreien, (hier) entwurmen
  - **la chuche para perros:** (hier) Leckerli
  - **el perro mestizo / la perra mestiza:** Mischlingshund
  - **el trastorno obsesivo compulsivo:** Zwangsneurose
  - **la pantalla / el collar isabelino:** (hier) Schutzkragen
  - **el mimo:** (hier) Zärtlichkeit
  - **la ansiedad:** (hier) Seelenangst, Angstzustand
  - **combatir la soledad:** die Einsamkeit bekämpfen
  - **la convivencia:** Zusammenleben
  - **el albergue de animales:** Tierheim

- **la perrera:** Tierheim für Hunde
- **el apoyo emocional:** emotionale Unterstützung

## 6. Ejercicio Modismos

Un modismo es una expresión fija cuyo significado no siempre puede deducirse de las palabras que lo componen. Se trata de un uso lingüístico que permite concentrar una idea en pocas palabras y transmitir dicho concepto a todos aquellos que comparten una misma lengua. Seguidamente, le presentamos algunos modismos relacionados con el tema del mes. Elija la definición correcta.

### 1. “Llevarse como el perro y el gato” se refiere, en este caso, a...

- a. llevarse muy mal.
- b. tener muchos animales domésticos.
- c. una tienda de animales.

### 2. “Hacer un tiempo de perros”, en este caso, se refiere a...

- a. un paseo con perros al aire libre.
- b. el cambio de estaciones.
- c. que hace un tiempo muy malo.

#### el modismo

- Redewendung

#### deducir de

- ableiten aus

#### componer

- bilden, zusammensetzen

#### el uso lingüístico

- Sprachgebrauch

#### transmitir

- vermitteln

#### dicho/a

- besagt

#### el cambio de estaciones

- Jahreszeitenwechsel

## ORTOGRAFÍA

### 7. Pildoritas de ortografía

¿Tiene usted problemas con la ortografía?

En este apartado le damos algunos consejos prácticos y muy breves para que aprenda la ortografía sin esfuerzo.

Fechas, días de la semana, meses, estaciones del año..., ¿sabe cómo se deben escribir correctamente? Le damos algunas pautas.

1. Los días de la semana, los meses del año y las estaciones del año se escriben con minúscula.
2. Los adjetivos correspondientes a las estaciones del año son: **otoño** / **otoñal**; **invierno** / **invernal**; **primavera** / **primaveral**, **verano** / **veraniego** o **estival**.
3. Los años se escriben siempre **sin punto y sin espacio**.
4. Una **década** corresponde a un tiempo de **diez años** y se escribe en singular. Por ejemplo: la década de los noventa.
5. Un **siglo** corresponde a un tiempo de **100 años** y se escribe en **números romanos (siglo XXI)**. No se deben usar números arábigos/normales (siglo 21), ya sean ordinales o cardinales.
6. Las **fechas** se escriben en este orden en es-

pañol: **día, mes y año**. Y si se añade el día de la semana, hay que separarlo con una coma. **Por ejemplo: Hoy es lunes, 1 de abril de 2021**. Además, cuando hablamos del día de la semana o del mes, usamos la preposición **a** sin artículo. **Por ejemplo: Estamos a sábado; estamos a 30 de abril**.

7. Los siguientes periodos de tiempo se suelen expresar preferentemente por escrito y no en cifras. **Tres años** se escribe **trienio**; **cuatro años**, **cuatrienio**; **cinco años**, **un lustro** o **quinquenio**; **seis años**, **sexenio**, y **1000 años**, **milenio**.

### ¿Sabía usted que...?

Un año es el tiempo que tarda la Tierra en dar la vuelta alrededor del Sol. El año dura 365 días y cuarto. Por eso, cada cuatro años hay un año de 366 días, que se llama **bisiesto**. Y en ese año bisiesto el mes de febrero tiene 29 días.

Además, ¿sabía que un **cron** es una unidad o periodo de tiempo geológico que equivale a **un millón de años** y un **eón** equivale, para la geología, a **mil millones de años**?

#### la pauta

- Regel, Richtschnur

#### ya sean ... o ...

- seien es ... oder ...

#### el número ordinal

- Ordnungszahl

#### soler + Infinitiv

- normalerweise + Verb

#### preferentemente

- in erster Linie

## → Ejercicio

**Ahora diga si es verdadero o falso.**

1. Los siglos se escriben en números ordinales.
2. Un cuatrienio corresponde a un periodo de tiempo de cuatro años.

## TEMAS DE ECOS

### 8. Reportaje: La España judía - Las juderías más bellas

Escuche a continuación parte del texto de Reportaje: La España judía - Las juderías más bellas; y después, haga el ejercicio de comprensión auditiva.

Muchas ciudades españolas conservan bellísimos barrios judíos, llamados juderías. Todas ellas se caracterizan por ser un pequeño laberinto de callejones sin salida, calles estrechas con pasadizos y patios interiores, que les permitían llevar una vida discreta. En 2008 se agruparon en la asociación Caminos de Sefarad: Red de Juderías de España. Se identifican con una placa en el suelo que representa el perfil de la

península ibérica, formado por las cuatro letras del alfabeto hebreo que componen la palabra Sefarad. La web: <http://redjuderias.org>  
Hay veintiuna ciudades en la red de juderías. Todas son muy bonitas, pero aquí tiene nuestra selección:

La judería de Córdoba: durante el s. X la comunidad judía tuvo mucha importancia en Córdoba. Allí nació Maimónides, el médico y filósofo más famoso de la época. Pasear por ella es una delicia en medio del calor del verano.

La judería de Gerona: pasear por ella es volver a la Edad Media. Está tan bien conservada que se han rodado en ella muchísimas películas. Nuestro rincón favorito es, sin duda, la Pujada de Sant Domènec, una preciosa calle escalonada.

La judería de Cáceres: situada dentro de las murallas del casco histórico, con el palacio de la Isla, que era la antigua sinagoga.

La judería de Sevilla: una de nuestras favoritas, en pleno barrio de Santa Cruz. Merece la pena acompañar el paseo escuchando las leyendas que hay sobre cada rincón.

La judería de Toledo: no podía faltar en nuestra lista una de las mejores conservadas. No en vano fue Toledo “la ciudad de las tres culturas”. Es de las pocas que conserva dos sinagogas bellísimas, la sinagoga del Tránsito y la de Santa María la Blanca.

(Fuente: ECOS 6/21, págs. 28-29)

el pasadizo

• Passage; Durchgang

la calle escalonada

• Straße in Form einer Treppe

## → Ejercicio de comprensión auditiva

Ha escuchado parte del tema de “En portada: Las juderías más bellas”. A continuación, escoja la opción correcta.

1. ¿Cómo se llaman en España los barrios judíos?

- a. sefarditas      b. juderías

2. Veintiuna ciudades se agrupan en la Red de Juderías de España. Le vamos a repetir informaciones características de algunas ciudades; usted tiene que averiguar de qué ciudad hablamos.

a. Durante el siglo X, la comunidad judía tuvo mucha importancia en esta ciudad. Allí nació el famoso médico y filósofo Maimónides.

b. Las calles de la judería de esta ciudad conservan muy bien la esencia de la Edad Media. Se rodaron varias películas allí, y uno de los lugares más interesantes es una calle escalonada, la Pujada de Sant Domènec.

¿dónde te metes...?

- ☛ wo steckst du...?

pasear

- ☛ (hier) spazieren führen

el gato esfinge

- ☛ Sphynx-Katze

inculta

- ☛ (hier) du Banausin

peludo/a

- ☛ haarig

la pastora alemana

- ☛ Deutsche Schäferhündin

volverse peligroso/a

- ☛ gefährlich werden

el gato alienígena

- ☛ Alienkatze

perseguir

- ☛ verfolgen

## 9. Idioma fácil

DIÁLOGO

MI PERRA LOLA

Escuche a continuación el diálogo “Mi perra Lola”, de la sección “Idioma fácil”.

**Alicia y Salva se encuentran mientras pasean con sus mascotas...**

**Alicia:** ¡Salva! ¡Eh, Salvador! Aquí... Chico, cuánto tiempo... Pero ¿dónde te metes últimamente?

**Salva:** Hombre, pues en mi casa, como todo el mundo, con esta pandemia... Yo solo salgo para pasar a mi gato, te presento a “don Domingo”.

**Alicia:** ¡Ay, Dios mío!, ¡qué gato más fe...! ¿No tiene pelo? ¿Está enfermo?

**Salva:** ¡Qué bruta eres! Es un gato esfinge, egipcio, un Sphynx, inculta, mi gato es un gato elegante..., no como tu perro, tan peludo, tan grande, tan..., con ese collar, ¡pff!

**Alicia:** Pero ¡¿qué dices?! Mi Lola es divina. Una pastora alemana, es buena, lista...

**Salva:** ¡Y agresiva! ¡Ay, cómo mira a mi gato...!

**Alicia:** ¡Tranquila, Lola! Y, tú, controla a tu gato; mira, quiere atacarnos... ¡Nos vamos a nuestra casa! La calle se ha vuelto muy peligrosa... ¡¿Qué hace este gato?! Corre, Lola, corre..., este gato alienígena nos persigue. ¡Ahhhh! ¡Adiós, Salva! ¡Y compra una correa para tu gato...!

**Salva:** Pfff..., a vuestra casa, salvajes. Ven aquí, Domingo, no te alteres... Ellas se van a su casa y nosotros, a la nuestra...  
(Fuente: ECOS 6/21, pág. 48)

## ➔ Ejercicio de comprensión auditiva

A continuación, elija la respuesta correcta.

¿Quién persigue a quién?

- El perro al gato.
- El gato al perro.

## 10. Español coloquial La familia Pérez: La caja sorpresa

**Roberto vuelve a casa del trabajo y se encuentra una caja en el felpudo de la puerta. Como piensa que se trata de algún paquete para Pepín o Marta, lo recoge y lo deja en la mesa del recibidor.**

no te alteres (alterarse)

- reg' dich nicht auf

el felpudo

- Fußabtreter

el recibidor

- Eingangsbereich

brillar por su ausencia

- durch Abwesenheit glänzen

el bocata de chorizaco

- Superchorizobrötchen

pegar un grito

- einen Schrei loslassen

subliminal

- unterschwellig

el ligoteo

- Anbaggern, Anmache

el match

- (hier) Treffer

caer en el señuelo

- in die Falle gehen

el retoño

- Sprössling

**Roberto:** Marta... ya estoy en casa. ¡Holaaa! Aquí brillan todos por su ausencia... ¡Qué raro!, no me habían dicho que iban a salir. ¡Ufff!, ¡qué hambre tengo! Ahora mismo me voy a preparar un bocata de chorizaco...

**De repente, Roberto se encuentra por el pasillo a Marta, que lleva la caja misteriosa.**

**Marta:** ¡Hola, cariño! No sabía que habías llegado ya a casa... Últimamente andas muy silencioso, ¿no será que me estás espiando? Estate tranquilo, que aún no me he bajado en mi móvil ninguna aplicación de citas y encuentros. Aún no...

**Roberto:** ¿Yo? ¿Espiar? Pero si he pegado un grito al entrar y nadie me ha contestado... Por cierto, Martita, ese AÚN me suena a amenaza subliminal... O sea, que tienes en mente bajarte una aplicación de "ligoteo salvaje". Avísame para que yo también pruebe... A lo mejor, nos encontramos y se produce un match entre nosotros...

**Marta:** Roberto, ¡lo dudo! No me bajaría una aplicación para ligar con mi propio marido... Aunque podría caer en tu señuelo, si pones una foto de perfil falsa. Por cierto, ¿qué hay en esta caja con agujeros?

**Roberto:** Tú sabrás, que eres la que compra continuamente cosas por internet. ¿O es para nuestro hijo, "el desaparecido"?

**Marta:** Yo no he pedido nada, Roberto. Quizás lo haya pedido nuestro retoño, que pasa más

tiempo con sus colegas que con nosotros. Es lo que tiene ser hijo único en tiempos de pandemia..., que te aburres como una ostra en casa con “los viejos”, como dice Pepín... ¡Oye!, que esto se mueve. Me está entrando mieditis... Toma, ábrelo tú, Roberto.

**Roberto:** ¡Qué cosas tienes! ¡Cómo se va a mover? Déjalo encima de la mesa mientras me hago el bocata. Luego lo abro. ¡Umm!, esto huele que alimenta...

**Roberto está cortando el chorizo en lonchas... De repente, la caja se vuelca y acaba estrellada en el suelo. Se oyen gemidos.**

**Marta:** ¡Uy!, ¡aquí hay algo vivo y coleando! La curiosidad me puede, voy a abrirlo... ¡Ohhh! ¡Mira, Roberto!, un perro cachorrito. Pobre, se está relamiendo. Me parece que el olor a chori-

#### qué cosas tienes

➤ du hast vielleicht Einfälle

#### huele que alimenta

➤ das duftet lecker

#### volcarse

➤ umkippen

#### acaba estrellada en el suelo

➤ landet kaputt auf dem Boden

#### vivo y coleando

➤ putzmunter

#### la curiosidad me puede

➤ die Neugier bringt mich schier um

#### relamerse

➤ (hier) sich das Maul lecken

#### ni se te ocurra

➤ bloß nicht!

#### que te lo cargas

➤ (hier) du bringst ihn ja um

#### ser intolerante a

➤ etw. nicht vertragen

#### no parar de gimotear

➤ die ganze Zeit wimmern

#### dar un bocado a

➤ abbeißen von

#### resolverse

➤ sich lösen; sich aufklären

#### el repartidor

➤ Bote; Zusteller

#### es una monada

➤ er ist so süß

zo le ha abierto el apetito y, por eso, quería abrir la caja.

**Roberto:** ¿Un perro? Pero a quién se le ocurre pedir una mascota por correo. Y ahora, ¿qué hacemos?, ¿qué como un perro recién nacido?, ¿le doy un poco de chorizo?

**Marta:** ¡Por Dios, Roberto...! Ni se te ocurra, que te lo cargas. Hay que darle leche..., pero no leche de vaca. Lo sé porque mi hermana, amante de los perros, me contó que son intolerantes a la lactosa, como yo. ¡Ajá!, entonces..., ¿podrá tomar leche de almendras? Seguro que no le hará ningún daño.

**Roberto:** No para de gimotear y mirarme cuando voy a dar un bocado a mi bocata de chorizo... ¡Uf!, se me han quitado las ganas de comer. Dale ya la leche de almendras para que se tranquilice. Luego bajo al supermercado 24 horas, seguro que también hay comida para perros de todos los tamaños y edades.

**Mientras Marta le da al cachorro leche con una cucharita, llaman a la puerta. Roberto abre...**

**Roberto:** ¡Hola, Clara...! ¡Ah!, claro, sí, sí..., aquí está. Pues ya se ha resuelto el misterio. Es que estaba en el felpudo de nuestra puerta... Seguro que el repartidor se ha confundido de puerta. Martaaa..., trae al perrete, que es de Clara, la vecina.

**Marta:** ¡Hola, Clara! Le estaba dando la cena. ¡Es una monada...! Cuando quieras, te hacemos de

canguro, ¿verdad, Roberto? ¡Adiós, cachorrito!

**Roberto:** ¡Uff! ¡Qué alivio...! Ya se me ha abierto otra vez el apetito. Pero... ¿dónde está mi bocata de chorizo?)

**Marta:** ¡Me lo he comido yo mientras daba al perro la leche! Como has dicho que se te habían pasado las ganas de comer... ¡Hmm!, ¡estaba buenísimo, cari!

**Roberto:** Grrrrr...

(Fuente: ECOS 6/21, pág. 58)

#### hacer de canguro

- Babysitter sein

#### contemporáneo/a

- zeitgenössisch

#### el edificio

- Gebäude

#### al

- (hier) für

#### comprobar

- überprüfen

#### las medidas tomadas

- die getroffenen Maßnahmen

#### con respecto a

- hinsichtlich

## 11. Panorama España Cultura: Museo Helga de Alvear

**Escuche atentamente el siguiente texto: “Panorama España: Museo Helga de Alvear”. Después haga el ejercicio de comprensión auditiva.**

Desde esta primavera tenemos una razón más para visitar la ciudad de Cáceres, el Museo de Arte Contemporáneo Helga de Alvear ha abierto, ¡por fin! –después de quince años–, sus puertas. Se trata de una de las colecciones de arte contemporáneo más completas de Europa: Pablo Picasso, Vasili Kandinsky, Louise Bourgeois, Olafur Eliasson, Helena Almeida, Ai Weiwei... En total se pueden ver 200 obras de las 300 que tiene la colección. El edificio del museo es obra de Tuñón Arquitectos y ha ganado el premio Architecture Master Prize al mejor edificio dedicado a la cultura. Las visitas al museo son gratuitas, le recomendamos comprobar los horarios y consultar las medidas tomadas con respecto al covid-19 en: [fundacionhelgadealvear.es](http://fundacionhelgadealvear.es)

(Fuente: ECOS 6/21, pág. 10)

### → Ejercicio de comprensión

Usted ha escuchado “Panorama España: Museo Helga de Alvear”. A continuación, haga el siguiente ejercicio. Elija la opción correcta:

- ¿Dónde se encuentra el Museo de Arte Contemporáneo Helga de Alvear?
  - En Burgos.
  - En Cáceres.
- ¿Cuántas obras se pueden ver?
  - 3000
  - 200

## 12. Panorama Latinoamérica

### Música: Patria y vida

Escuche atentamente el siguiente texto “Panorama Latinoamérica: Patria y vida”. Después haga el ejercicio de comprensión auditiva.

el discurso

- Rede

compuesto/a por

- komponiert von

hacerse viral

- viral gehen

el descontento

- Unzufriedenheit; Unmut

al que culpan de...

- die sie für schuldig halten an...

opuesto/a

- entgegengesetzt

convertirse en

- (hier) werden

la bandera

- Fahne, (hier) Speerspitze

“Patria o muerte” y “Patria y vida”, estas dos frases representan los últimos conflictos entre los artistas y el Gobierno de Cuba. La primera es la famosa frase que los líderes de la Revolución cubana, como Fidel Castro o el Che Guevara, usaban en sus discursos. La segunda, una canción compuesta por Yotuel, el cantante de Orishas; el dúo Gente de Zona, y el músico Descemer Bueno, entre otros, que se ha hecho viral en internet. Con ella quieren expresar su descontento con el Gobierno cubano –hijo de aquella revolución–, al que culpan de la crisis socioeconómica y la falta de libertad de expresión. Cuba vive desde hace años entre dos polos opuestos: apoyar o criticar al Gobierno. Y la música se convierte en bandera de ambos polos. (Fuente: ECOS 6/21, pág. 21)

### → Ejercicio de comprensión

Usted ha escuchado “Panorama Latinoamérica: Patria y vida”. A continuación, elija la opción correcta.

¿Qué frase usaban el Ché Guevara y Fidel Castro en sus discursos?

- Patria o muerte.
- Patria y vida.

## 13. Literatura policíaca

### Los retos de Emilia Cos: Limpieza

La gran detective Emilia Cos es una de las menres más brillantes de la criminalística y necesita siempre grandes desafíos. Pero cuando no le llegan casos importantes, se aburre y, según Gonzo, su asistente y chófer, se pone insoportable. Por eso, a Gonzo se le ocurrió que, como al Hércules de la mitología, le buscaría doce casos, doce trabajos que parecieran imposibles y ocuparían su cabeza. También lo hizo la gran Agatha Christie con su detective Hércules Poirot.

#### EL MITO DE LOS 12 TRABAJOS DE HÉRCULES

Según cuenta la mitología griega, Hércules sufrió un ataque de locura y mató a su mujer y a sus tres hijos. Triste y arrepentido se marchó a Delfos para preguntar al Oráculo qué podía ha-

cer para reparar el daño. El Oráculo le dijo que tenía que ponerse a disposición del rey Euristeo y este le encargó 12 tareas para concederle la libertad.

#### Estas fueron las 12 hazañas:

1. Matar al león de Nemea (El león de Tucumán para Emilia Cos).
2. Matar a la hidra de Lerna.
3. Capturar a la cierva de Cerinea.
4. Capturar vivo al jabalí de Erimanto.
5. Limpiar los establos de Augías.
6. Expulsar a las aves del Estínfalo.
7. Domar al toro de Creta.
8. Robar las yeguas de Diomedes.
9. Robar el cinturón de Hipólita.
10. Robar el ganado de Gerión.
11. Robar las manzanas doradas del jardín de las Hespérides.
12. Raptar a Cerbero, el perro del inframundo

#### Escuche, seguidamente, el capítulo “Limpieza”, de la serie de cuentos “Los retos de la detective Emilia Cos”.

Si hay algo sagrado para Emilia, es la hora de la merienda. Es como para los ingleses el té de las cinco, pero a las seis de la tarde y con café. Entonces, la detective se pone cómoda, se tumba en un diván rojo y mira episodios de viejas series de televisión, mientras se toma un cafetito

#### la mente

• (hier fig.) Kopf

#### ponerse a disposición de

• sich jdm. zur Verfügung stellen

#### encargarle algo a alg.

• jdn. beauftragen mit

#### la hazaña

• Heldentat

#### la cierva

• Hirschkuh

#### el jabalí

• Wildschwein; Eber; Keiler

#### la yegua

• Stute

#### el inframundo

• Unterwelt

#### la merienda

• Vesper am Nachmittag

#### tumbarse

• sich hinlegen

acompañado de algunos dulces, que a veces, a pesar de las advertencias del veterinario, comen con Perro.

Esa tarde de primavera se había puesto un kimono de seda que le había regalado una diplomática japonesa, agradecida porque Emilia había resuelto con gran discreción un caso muy delicado. Mientras comía chocolatinas belgas y tomaba café, repetía en voz alta los diálogos de un episodio de Columbo. Tiene una gran predilección por este detective porque, como le sucede a ella, también a este policía algo desaliñado la gente lo juzga por su aspecto físico y no lo toma en serio.

A la hora de la merienda, Emilia no recibe a clientes, pero ese día se trataba de una persona muy ocupada, que había conseguido hacerse un hueco para venir a la agencia. De modo que respiré hondo antes de abrir la puerta del salón. Un gruñido fue lo primero que escuché, no supe si

#### la advertencia

- Mahnung; Warnung

#### la chocolatina

- Schokoriegel

#### la predilección

- Vorliebe

#### suceder

- geschehen, passieren

#### desaliñado/a

- ungepflegt

#### hacerse un hueco

- (hier) Zeit finden

#### soltar algo a alg.

- (ugs.) etw. sagen zu

#### de buena planta

- gut aussehend

#### hacer una reverencia

- sich verbeugen

#### irresistible

- unwiderstehlich

#### la distracción

- (hier) Ablenkung

#### engullir

- verschlingen

de Perro, que defendía la merienda de su dueña, o de la propia Emilia, que me soltó malhumorada:

–¿Qué pasa, Gonzo?

–Tenemos un cliente que...

Emilia detuvo la imagen en la pantalla. El teniente Colombo me miraba desde el televisor como si hubiera interrumpido una amena conversación. De hecho, era así.

–¿No puede esperar? –respondió ella en tono agrio.

–Desgraciadamente no, doña Emilia –Santiago Moreno entró en la habitación con paso firme.

–No se enoje con su asistente, querida, he sido yo quien ha insistido.

El hombre, un cincuentón de buena planta, se acercó al diván con tal seguridad que ni Perro gruñó, tomó la mano de Emilia, que había quedado a medio camino de la caja de chocolatinas, y se la llevó a los labios a la vez que le hacía una cortés reverencia.

Conozco muy bien a Emilia. Esas formas de cortesía algo anticuadas son irresistibles para ella. Invitó a Santiago Moreno a tomar asiento a su lado. Perro aprovechó la distracción para robar una chocolatina, la engulló y se quedó mirando al empresario con la cabeza apoyada en la rodilla de Emilia.

–He buscado un hueco en mi agenda para acercarme discretamente hasta aquí. Nadie debe saber que le hago esta consulta. Se trata de lo

siguiente. Una periodista de investigación está preparando un programa sobre la empresa de mi familia, que ahora dirijo, en el que va a hacer públicas algunas informaciones sobre los negocios de mi padre, el fundador de la empresa.

–¿Qué tipo de informaciones?

–Se trata del tema de..., mi padre estaba muy próximo al franquismo..., recibí favores..., eliminó competidores...

–Corrupción a gran escala, vaya atajó Emilia.

–Así es.

–¿Y son ciertas las informaciones?

–Por desgracia, sí. Marisol Zúñiga es muy buena. ¡Marisol Zúñiga! Una de las mejores periodistas de investigación del país. Una mujer que había sido corresponsal en diferentes países del mundo, que tenía fama de ser insobornable. Había destapado varios escándalos muy sonados.

#### eliminar competidores

► Konkurrenten aus dem Weg räumen

#### a gran escala

► in großem Stil

#### atajar

► (hier) unterbrechen; das Wort abschneiden

#### insobornable

► unbestechlich

#### destapar

► aufdecken

#### sonado/a

► Aufsehen erregend

#### la revelación

► Enthüllung

#### hundir

► (hier) zerstören

#### andar escaso/a de dinero

► knapp bei Kasse sein

#### facturar

► (hier) berechnen

#### reprobable

► verwerflich

#### desviar

► (hier) umleiten

–Pero, si lo que ha investigado Marisol Zúñiga es cierto, ¿para qué necesita mis servicios?

–Porque necesito evitar el escándalo a toda costa, querida Emilia. He trabajado muy duro para que la empresa sea moderna, social, ecológica. Estas revelaciones de nuestro pasado franquista y corrupto lo hunden todo. Y solo se me ocurre un modo de hacerlo: contratando con escándalos de la periodista. Investíguela, busque en su pasado, en su presente. Todos tenemos cosas que esconder.

–¡Cuánta porquería! –dijo en cuanto se marchó el nuevo cliente.

¿Por qué lo aceptó? Por dos razones. La primera era que andábamos algo escasos de dinero. Emilia resolvía los casos demasiado rápido, por lo que facturaba pocos días y ella, honrada y correcta, nunca ha cobrado de más a un cliente. ¿La segunda? Porque yo la convencí.

En este punto de la historia tengo que reconocer que fui muy egoísta, pues, aunque el caso era moralmente reprobable, vi en él un reflejo del quinto trabajo de Hércules, a quien le tocó limpiar los establos de un tal Augias, que estaban llenos de excrementos de ganado que no se habían limpiado nunca. Hércules lo hizo desviando dos ríos, que arrastraron la suciedad. Emilia, por lo visto, no limpiaría, sino que cubriría la suciedad de la familia Moreno con otra suciedad.

Porque, como la excelente detective que es, averiguó muchas cosas, muchos secretos de la

periodista: que hacía años, cuando era corresponsal en Alemania, había tenido una aventura amorosa con un periodista berlinés, que su hijo mayor, estudiante universitario, tenía problemas de drogas, que sus suegros tenían una casa en un pueblo de la costa que habían pagado, en parte, en negro, que su hija adolescente robaba productos de cosmética con sus amigas en los centros comerciales.

Y cuanto más averiguaba sobre los secretos de la periodista, peor se sentía ella. Había un síntoma inequívoco: perdió el apetito. Hay gente que come cuando es infeliz o está estresada. Emilia funciona al revés. La infelicidad y el estrés le roban algo que la hace feliz, el disfrute de la comida.

–No me gusta nada lo que estoy haciendo, Gonzó.

–Entonces, déjelo –dije. Yo también me arrepentía de haberla convencido.

–Pero si yo lo dejo, buscará a otro detective con menos escrúpulos.

–Bueno, considérelo su quinto trabajo de Hércules –dije yo con poca convicción.

#### inequívoco/a

➤ (hier) eindeutig

#### considérelo

➤ betrachten Sie es als...

#### la convicción

➤ Überzeugung

#### la averiguación

➤ Ermittlung

#### resistir la tentación

➤ der Versuchung widerstehen

#### a juego con

➤ passend zu

#### la reputación

➤ (fig.) Ruf

–Pero es que Hércules limpió la suciedad de los establos de Augias haciendo pasar un río. Haciendo pasar agua limpia. ¡Agua limpia! –Se quedó pensativa–. ¡Agua limpia! Esa es la solución, Gonzó. Agua limpia, no más suciedad.

Estuvo haciendo averiguaciones, pero esta vez sobre Santiago Moreno. A los pocos días lo invitó a tomar café en su despacho. Para demostrar que era una reunión formal y seria, lo recibí vestido con un traje de chaqueta gris, pero no pudo resistir la tentación de ponerse una blusa de girasoles a juego con los dos enormes pendientes que llevaba en las orejas.

–Señor Moreno, he estado pensando mucho en su problema. Por supuesto que usted puede ensuciar la reputación de una gran periodista como Marisol Zúñiga, pero eso no cambiará los hechos. Y en algún momento vendrá otro investigador y descubrirá lo mismo. ¿Qué hará entonces? ¿Cuántas veces quiere repetir esta fea estrategia?

–Es que...

–Mire, le he estado investigando también a usted.

Moreno la miraba entre el asombro y la indignación.

–Parece usted una persona correcta –dijo el detective.

“Para ser un empresario”, pensé yo, pero no dije nada. Me limité a servir más café.

–Y creo que no se siente del todo cómodo con

lo que estamos haciendo. Por eso, lo que yo le propondría es hacer limpieza.

–¿Limpieza?

–Sí. El pasado sucio de su empresa solo se puede limpiar si lo hace público. En vez de boicotear a la periodista, colabore con ella, limpie la casa, limpie sus establos con agua clara. Solo así puede sentirse usted también limpio.

–Lo pensaré –dijo y se marchó pensativo.

También yo me quedé algo preocupado porque pensé que no nos pagaría el trabajo, ya que Emilia no le había dado la información sobre Marisol Zúñiga

Pasaron varios días hasta que, el mismo día en que Santiago Moreno concedía una reveladora y sincera entrevista a Marisol Zúñiga, un generoso cheque llegaba a la oficina junto con una caja de exquisitas chocolatinas.

Mientras veíamos juntos el programa, Emilia sacó una de las chocolatinas y me preguntó:

–¿Cree que el señor Moreno se ofenderá mucho si le doy una a Perro?

–Por mí no lo sabrá. Será otro de nuestros secretos, jefa.

–Todos tenemos derecho a nuestros secretos, sean grandes o pequeños.

(Fuente: ECOS 6/21, págs. 42-44)

#### revelador/a

► aufschlussreich

#### sincero/a

► aufrichtig; ehrlich

#### no falte

► fehlen Sie nicht,  
sein Sie dabei

## → Ejercicio de comprensión

Usted ha escuchado el capítulo “Limpieza”, de la serie de cuentos *Los retos de la detective Emilia Cos*. A continuación, elija la respuesta correcta.

**A Emilia Cos le gusta ver la serie Colombo, ¿por qué?**

- Porque se identifica con él: ambos son detectives y no cuidan mucho su aspecto.
- Porque ambos son detectives y les gusta merendar un café con dulces.

## 14. Despedida

Y hemos llegado al fin de nuestro ECOS Audio. Pronto volveremos a estar con usted. ¡No falte a nuestra cita! Hasta entonces, nos despedimos, como siempre, enviando un cordial saludo a todos nuestros queridos lectores y oyentes de ECOS.

### IMPRESSUM

Spotlight Verlag GmbH, Kistlerhofstraße 172,  
81379 München, Deutschland

© Spotlight Verlag 2021